



安全理事会

Distr.
GENERALS/1995/181
6 March 1995
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

秘书长关于格鲁吉亚阿布哈兹局势的报告

一、 导言

1. 本报告是根据安全理事会1995年1月12日第971(1995)号决议第3段的规定提交的,安理会在该决议中请本人“在……两个月内报告格鲁吉亚共和国阿布哈兹的局势所有方面情况”。

二、 政治现状

2. 继我于1995年1月6日的报告(S/1995/10)和我本人与冲突双方接触之后,我的格鲁吉亚特使于1995年2月7日至9日在日内瓦举行了另一轮谈判,以期朝着全面解决的方向迈进。出席谈判的还有协助调解的俄罗斯联邦代表以及欧洲安全和合作组织(欧安组织)和联合国难民事务高级专员办事处(难民专员办事处)的代表。谈判主要围绕着政治事项和难民问题进行。

3. 在会议开始时,难民专员办事处报告说,只有311名难民按该办事处程序返回国内,这主要是因为阿布哈兹方面抱着不愿意的态度,而且也因为加利区域安全状况不断恶化。难民专员办事处说,其财务状况令人担忧。如果没有更多的捐款,它在格鲁吉亚的行动只能维持到3月底。然而,尽管我的特使、难民专员办事处、俄罗斯联邦和欧安组织作出极大的努力,阿布哈兹当局仍不愿意为难民和流离失所者能更迅速返回国内商定一个时间表。他们仍坚持关于难民问题的进展必须与政治问题的进展联系在一起的立场。

4. 关于阿布哈兹政治地位问题谈判以1994年11月在日内瓦举行上一轮谈判时分发给双方的政治文件为基础。在务实和建设性的会谈期间,双方首次就关于在格鲁吉亚苏维埃社会主义共和国1991年12月21日前境内建立一个国家的未来协定的某些条款达成谅解,包括建立一个在商定权限范围内行事的“联邦立法机构”和“最高行政权力机构”。

5. 为了不要失去势头,我的特使迅速举行了一次专家组会议,它是于2月15日至17日在莫斯科举行,并于3月1日至3日再次在莫斯科举行第二次会议。从某种程度上来说,这些讨论在制订政治解决格鲁吉亚与阿布哈兹冲突的协定的基本条款方面取得更多的进展。然而,意见分歧的主要领域仍然存在。它们包括(a)承认格鲁吉亚的领土完整,(b)联盟国属于联邦的性质,(c)联合军队的问题,和(d)协定由人民公认。

6. 另一次专家组会议将在3月下旬举行。

7. 我的特使于3月2日和3日到联合国总部协商,并于3月3日在安全理事会举行非正式协商时作了简报。

8. 他打算于4月初在莫斯科举行另一轮关于全面解决的谈判。

三、人道主义状况

9. 如上文第3段所述,有组织地遣返难民的活动仍停滞不前。不过,难民专员办事处仍在格鲁吉亚--包括在阿布哈兹留驻其人员。这些人员已监测了加利地区的安全状况,以确定何时存在有利于难民安全和有秩序地返回的条件,并监测311名返回者的情况。难民专员办事处也已监测祖格吉吉地区的难民和国内流离失所者的安全状况。

10. 难民专员办事处已注意到,尽管有独立国家联合体(独联体)的维持和平部队和联合国格鲁吉亚观察团(联格观察团)的存在,安全区的状况已严重恶化,以致于越发难以向目标群体提供救济品,而不受到抢劫和不使原定受益人处于危险之中。

此外,难民专员办事处在执行任务中的合作伙伴也不愿意在这些地区展开行动。

11. 在1995年2月7日至9日的日内瓦会谈之后,格鲁吉亚政府和阿布哈兹当局同意考虑一个切实的时间表,以便让难民和流离失所者自愿返回阿布哈兹,并同意采取严格措施,使回归地区的安全条件恢复到令人可以接受的程度。在这些会谈之后不久,四方委员会于1995年2月16日在莫斯科举行会议,这是两个月中的第一次。然而,尽管难民专员办事处采取灵活态度,阿布哈兹方面仍不愿意大量接受返回者,因此,委员会无法为制定一项遣返计划取得进展。

12. 难民专员办事处的格鲁吉亚方案的经费筹措状况仍然严重,现已迫使办事处减少其在该国的人员。1994年购买和捐送的救济物品仍存在索契,而且仍然只能用来援助很少数量的返回者。目前正在编写一项机构间呼吁,除其他事项外,该呼吁涉及难民专员办事处向包括阿布哈兹在内的难民和流离失所者提供援助的方案,它应该会在1995年3月底左右提出。该方案的执行将取决于是否有经费和是否存在能允许自由接触受益者的条件。

13. 安理会成员应该还记得,我在1995年1月6日的报告(S/1995/10,第14段)中指出,在编写上文第12段中提及的呼吁时,由人道主义事务部一位代表领导的机构间评估团,将前往高加索评价格鲁吉亚和该地区其他国家未来一年的需要。评估团特别注意到,格鲁吉亚严峻的能源状况对农业和工业部门产生消极影响,人口中最为脆弱的群体--国内流离失所者、妇女、儿童和老年人感受到这些后果最深。

14. 尽管存在这些限制和不利条件,难民专员办事处仍致力于使难民和流离失所者自愿返回阿布哈兹的四方进程。

15. 正如我在1995年1月6日的报告(S/1995/10,第15段)中所说的,安全理事会第937(1994)号决议第10段提到的自愿基金已经设立,而且,我已呼吁会员国向该基金提供捐助迄今只有以色列政府作了认捐。

四、联格观察团的活动

16. 联格观察团继续执行安全理事会1994年7月21日第937(1994)号决议所授予的任务。它根据我1994年7月12日报告(S/1994/818)阐述的行动概念在安全区和限制武器区以及科多里河谷执勤。联格观察团还监测格鲁吉亚政府和阿布哈兹当局双方的武器贮存地点。

17. 联格观察团继续由首席军事观察员约翰·维德加德准将(丹麦)指挥。观察团保持136名军事观察员的满员核准人数。本报告附件中一份表格开列了观察团的组成。如我1994年10月14日的报告(S/1994/1160,第11段)所述,观察团总部设于苏呼米,总部的部分工作人员驻在皮聪大,在第比利斯设有联络处。观察团有三个地区总部--在苏呼米、加利和祖格吉吉。预期大多数难民将返回加利地区,因此该地区的军事观察员人数最多。

18. 联格观察团在加利地区奥托巴亚(Otobaya)和因古尔格斯(Ingurges)设立了两个小组基地(见所附地图)。因古尔格斯地区有一家水利发电厂,对格鲁吉亚政府和阿布哈兹当局双方均具有战略意义。预期大多数难民返回的地带都在奥托巴亚地区内。在这些地区以及加利运河进行每日24小时巡逻。

19. 正如安理会成员所了解,联格观察团因其任务范围和兵力无法阻止违反1994年5月14日停火和部队隔离协定(见S/1994/583,附件)的行为或阻止武装团体进入安全区。然而,联格观察团的抗议以及独联体维持和平部队采取的行动有助于减少这种违反规定行为和缩短其持续时间。当地民众也向联格观察团证实,观察团的长期存在或者在犯罪率较高地区频繁巡逻具有一定的威慑作用,使民众产生了安全感。因此,联格观察团不断调整巡逻任务,优先重视存在问题的地区。

20. 联格观察团同格鲁吉亚政府和阿布哈兹当局的合作仍然令人满意。联格观察团还继续享有执行任务时必要的行动自由。当地民众对观察团的态度基本上是积

极的,虽然曾发生几起孤立的事件,观察员受到双方激进分子的威胁。然而,首席军事观察员认为,对观察团人员不存在直接的威胁。

21. 正如我在1995年1月6日的报告(S/1995/10,第22段)所述,设立联格观察团驻第比利斯联络处有助于加强观察团与欧安组织代表的合作,资深工作人员可互相通报各自的活动。

五、地面局势

A. 概况

22. 总的来说,除科多里河谷比较平静之外,局势较紧张。尽管独联体维持和平部队的存在以及联格观察团在某些地区广泛进行巡逻具有积极的作用,但是,在观察团的活动地区、尤其是阿布哈兹,犯罪率仍然很高。有人报告了侵犯人权的事件,这些事件大多以格鲁吉亚族人为目标。联格观察团认为,这些行为的肇事者是一些武装分子,他们不受格鲁吉亚政府或阿布哈兹当局的控制。此外,双方都曾试图再次将重型军事装备和武器运入安全区和限制武器区。联格观察团和独联体维持和平部队对所有此类试图都提出了抗议。

23. 1月中旬以来,加利地区的伏击事件增多。这些事件造成23人伤亡,大多是阿布哈兹人,并造成一名独联体士兵死亡。此外,包括4名独联体士兵在内的6人在地雷爆炸事件中丧生,另有15人在其他事件中丧生或受伤。自我提交上一份报告以来,已经可以越过因古利河,每日往返人数约为200人。然而,据联格观察团评估,目前离开阿布哈兹前往安全区的人数超过返回该地区的人数。

24. 安全理事会第971(1995)号决议第7段请我“在联格观察团现有的任务范围内,同独联体维持和平部队的有关代表合作,审查有无可能采取其他步骤创造条件以便利难民和流离失所者安全有序返回家园。”联格观察团首席观察员制订了一项计划,以期在安全区和限制武器区增设小组基地,从而扩大联格观察团每日24小时巡逻的地区。独联体维持和平部队指挥官表示,他打算增加因古利河沿岸的检查站,以便

更多难民能够过河进入阿布哈兹。为了改善该地区的安全状况,最近部队指挥官在加利地区晚上8时至早晨6时实行宵禁。

B. 安全区和限制武器区

25. 在因古利河东岸,格鲁吉亚武装部队曾试图重新进入安全区,不受管制的武装人员同当地警察发生冲突,携带武器越过该河,并伪装成难民沿河岸进行巡逻。此外,有迹象表明,有一个军事组织仍在祖格吉吉地区活动,虽然格鲁吉亚政府已于1994年9月30日正式解散了该组织。联格观察团认为,加利地区的部分伏击事件是该组织干的。

26. 在因古利河西岸,各方曾继续试图将重型军事装备运入限制武器区,但经联格观察团和独联体维持和平部队抗议,已撤出这种装备。格鲁吉亚和阿布哈兹的犯罪分子也在加利地区活动。此外,自称是民兵成员的武装人员在安全区活动,但这些人员不能出示证明文件,也不能出示授权其在另一地区活动的证件。联格观察团认为,这些人员是大多数犯罪事件的肇事者,他们并非按照阿布哈兹当局的指示活动。联格观察团首席观察员已提请阿布哈兹当局注意这些民兵,阿布哈兹当局允诺将采取严厉的措施对付他们。

27. 祖格吉吉和加利两镇的地方当局在修理供电和供水设施等实际事项方面开展了合作,目前正在谈判是否可在两市之间安装电话线。

28. 我在1995年1月6日的报告(S/1995/10,第26段)中所提到格鲁吉亚警察和阿布哈兹民兵武器装备程度的差别依然存在。然而,在本报告所述期间,双方均未提出这个问题。

C. 科多里河谷

29. 联格观察团恢复了在科多里河谷的巡逻。但因下雨和路面失修,每周只三天巡逻。独联体维持和平部队在拉塔设有常设哨所,并在哨所以东10公里处设有一

检查站。它已从阿扎拉撤出,但仍在该地区和整个河谷巡逻。斯万人和阿布哈兹人在拉塔以东也分别设有检查站。

30. 阿布哈兹人与斯万人在地面上的彼此之间的关系仍令人满意。双方定期会晤,目前正谈判交换战俘。

六、联格观察团与独联体维持和平部队之间的合作

31. 安全理事会第937(1994)号决议第6(b)段授权联格观察团在实施1994年5月14日协定的范畴内观察独联体维和部队的运作。联格观察团报告说,独联体维持和平部队依协定行事,在从事任何与协定规定有出入的工作之前都与各方进行协商。

32. 根据1994年5月14日协定,独联体维持和平部队部署在安全区两边,并经各方同意,也部署在科多里河谷,每天24小时巡逻。或与联格观察团一道,或独自巡逻。

33. 联格观察团与独联体维持和平部队之间的合作正以我1994年7月12日的报告(S/1994/818)中所阐述的办法进行。双方定期交换情况,相互协助并展开联合巡逻,合作情况令人满意。

34. 联格观察团与独联体维持和平部队继续协调执行各自的任务。联格观察团首席军事观察员与独联体维持和平部队指挥官每周会晤一至二次,就局势交换意见和情况,协调行动。其主要助手为此几乎每天会晤。联格观察团小组基地人员和巡逻人员每天也与独联体维持和平部队的哨所和巡逻人员有数次接触。

七、意见

35. 我前次报告(S/1995/10)表示,政治谈判已经停滞不前。不过现今已出现一些动向,但是幅度不大。双方第一次进行了富有成果的对话,谈判和专家商谈也较务实和具有建设性。暂时确立了某种有实质内容的势头。我的特使决心尽全力在俄罗斯联邦的帮助和欧安组织的积极参与下保持这一势头。许多问题涉及确定双方均能

接受的阿布哈兹的政治地位,在其中某些问题上已找到共同语言。毫无疑问,邻近地区的军事情况对谈判进程产生影响。

36. 另一方面,难民和流离失所者有秩序地返回阿布哈兹这一问题仍无进展,产生的压力若不大幅度缓解,便有爆发的可能。2月10日,我的特使致函阿布哈兹领导人、弗拉迪斯拉夫·阿德津巴先生,阐明了局势的严重程度和可能造成的后果。难民问题若仍无进展,不仅会破坏政治谈判,还会触发一系列事件,导致双方再度开战。因此要尽全力让阿布哈兹同意,确保在1995年中期之前使大量难民,特别是加利地区的难民能够尽早返回家园。

37. 尽管格鲁吉亚阿布哈兹目前的局势,特别是难民方面的一般情况仍不尽如人意,但我仍然坚信,联格观察团和独联体维持和平部队进驻该区域在很大程度上有助于防止重新发生战斗,并有助于继续展开政治谈判。人们希望,联格观察团和独联体维持和平部队最近加强活动,会改善阿布哈兹的安全局面,协助创造有利难民安全回返的条件。不过,这些活动若无四方进程产生的实质进展的配合,其效果必定很有限。而这方面又与建立和保持政治谈判进程的当务之急相联系。我仍然相信,若有耐心和恒心,应可找到解决办法。但要承认,耐心和恒心并非无穷无尽的。

附 件

联合国格鲁吉亚观察团人员组成

会员国	军事观察员
阿尔巴尼亚	1
奥地利	4
孟加拉国	11
捷克共和国	5
古巴	4
丹麦	6
埃及	5
法国	5
德国	10
希腊	5
匈牙利	7
印度尼西亚	6
约旦	9
巴基斯坦	8
波兰	5
大韩民国	6
俄罗斯联邦	3
瑞典	8
瑞士	5
土耳其	5
大不列颠及北爱尔兰联合王国	10
美利坚合众国	4
乌拉圭	4
共 计	136

